



EN

Plug the receiver into any free USB port on your PS3® console. The red LED will illuminate and start to flash when you press a button on the remote control. The Command media remote is now ready to use.

MENU	PS3® movie control menu
ENTER	Enter
BACK	Back
↔↔↔↔	Menu navigation
⏮	Play / Pause
⏮⏮	Fast reverse
⏭⏭	Fast forward
⏮⏮⏮	Previous chapter
⏭⏭⏭	Next chapter
OPTIONS	Movie menu
DISPLAY	Display/hide playback info

DE

Stecken Sie den Empfänger an einen freien USB-Anschluss Ihrer PS3®-Konsole. Die rote LED leuchtet auf und beginnt zu blinken, wenn Sie eine Taste auf der Fernbedienung betätigen. Die „Command“ Media Remote ist jetzt einsatzbereit.

MENU	PS3®-Filmsteuerungs-Menü
ENTER	Eingabe
BACK	Zurück
↔↔↔↔	Menü-Navigation
⏮	Abspielen/Pausieren
⏮⏮	Zurückspulen
⏭⏭	Vorspulen
⏮⏮⏮	Kapitel zurück
⏭⏭⏭	Kapitel vor
OPTIONS	Film-Menü
DISPLAY	Wiedergabedetails ein-/ausblenden

FR

Raccordez le récepteur à une prise USB libre de votre console PS3®. Le voyant rouge s'allume et se met à clignoter dès que vous actionnez une touche sur la télécommande. La télécommande « Command Media Remote » est prête à l'emploi.

MENU	Menu PS3® de commande des films
ENTER	Saisie
BACK	Retour
↔↔↔↔	Menu Navigation
⏮	Lecture/Pause
⏮⏮	Retour rapide
⏭⏭	Avance rapide
⏮⏮⏮	Chapitre précédent
⏭⏭⏭	Chapitre suivant
OPTIONS	Menu du film
DISPLAY	Afficher/masquer les informations de lecture

NL

Steek de ontvanger in een vrije USB-poort van de PS3®-console. De rode LED gaat branden en begint te knipperen als u op een knop op de afstandsbediening drukt. De COMMAND Media Remote is gereed voor gebruik.

MENU	PS3®-filmbesturingsmenu
ENTER	Invoer
BACK	Terug
↔↔↔↔	menunavigatie
⏮	Afspelen/Pauseren
⏮⏮	Terugspoelen
⏭⏭	Vooruitspoelen
⏮⏮⏮	Hoofdstuk terug
⏭⏭⏭	Hoofdstuk vooruit
OPTIONS	Filmmenu
DISPLAY	Weergavedetails in- en uitschakelen

ES

Enchufa el receptor a un puerto USB libre de tu consola PS3®. Se enciende el LED rojo y empieza a parpadear en cuanto pulses un botón del mando a distancia. El mando para media „Command“ está listo para operar.

MENU	Menú para control de películas PS3®
ENTER	Insertar
BACK	Volver
↔↔↔↔	Menú navegación
⏮	Reproducir / detener
⏮⏮	Rebobinar
⏭⏭	Avanzar
⏮⏮⏮	Capítulo anterior
⏭⏭⏭	Capítulo siguiente
OPTIONS	Menú película
DISPLAY	Detalles reprod. mostrar / ocultar

IT

Collegare il ricevitore ad una porta USB libera della console PS3®. Il LED rosso si accende ed inizia a lampeggiare, quando si aziona un tasto del telecomando. Il „Command“ Media Remote è ora pronto per l'uso.

MENU	Menu per controllo film PS3®
ENTER	Input
BACK	Indietro
↔↔↔↔	Menu di navigazione
⏮	Play / Pausa
⏮⏮	Mandare indietro
⏭⏭	Mandare avanti
⏮⏮⏮	Capitolo precedente
⏭⏭⏭	Capitolo successivo
OPTIONS	Menu Film
DISPLAY	Attiva/disattiva dettagli di riproduzione

TR

Aliciyı PS3® konsolunuzun boş bir USB bağlantısına takın. Uzakdan kumanda üzerindeki tuşlardan birine bastığınızda kırmızı LED yanar ve yanıp sönmeye başlar. „Command“ Media Remote artık kullanıma hazırdır.

MENU	PS3® film kontrol menüsü
ENTER	Giriş
BACK	Geri
↔↔↔↔	Menü yön tuşları
⏮	Oynatma/Duraklatma
⏮⏮	Geri sarma
⏭⏭	İleri sarma
⏮⏮⏮	Bölüm geri
⏭⏭⏭	Bölüm ileri
OPTIONS	Film menüsü
DISPLAY	Oynatma ayrıntılarını görüntüleme/kapatma

RU

Вставьте приемник в свободный USB-порт приставки PS3®. Красный светодиод начинает мигать, если нажать кнопку на пульте ДУ. „Command“ Media Remote готов к работе.

MENU	Меню управления фильмами PS3®
ENTER	Ввод
BACK	Назад
↔↔↔↔	Навигация в меню
⏮	Воспроизведение/Пауза
⏮⏮	Перемотка назад
⏭⏭	Перемотка вперед
⏮⏮⏮	Глава назад
⏭⏭⏭	Глава вперед
OPTIONS	Меню фильма
DISPLAY	Показать/спрятать детали воспроизведения

DECLARATION OF CONFORMITY
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant European Union safety regulations.

RADIO INTERFERENCE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio equipment, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

HANDLING BATTERIES
Only use the recommended battery type. Always replace an old or weak battery promptly. Keep batteries out of children's reach. As an end-user, you are obliged to dispose of used batteries correctly. Do not dispose of batteries with household waste. You can dispose of your used batteries free of charge at collection points or anywhere where batteries are sold. Used batteries may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

TECHNICAL SUPPORT
A support form is available on our website: <http://www.speedlink.com>. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

DE KONFORMITÄT
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der Europäischen Union ist.

FUNKSTÖRUNGEN
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

BATTERIEHINWEISE
Verwenden Sie nur den vorgeschriebenen Batterietyp. Ersetzen Sie eine alte und schwache Batterie sofort. Bewahren Sie Ersatzbatterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Als Endverbraucher sind Sie verpflichtet, verbrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden! Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

TECHNISCHES SUPPORT
Auf unserer Webseite <http://www.speedlink.com> haben wir ein Supportformular bereitgestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

FR CONFORMITÉ
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de l'Union européenne.

Perturbations de la Liaison Radio
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

REMARQUES RELATIVES AUX PILES
Utilisez uniquement le type de piles prescrit. Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées. Conservez les piles de réserve hors de portée des enfants. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu d'éliminer correctement les piles et accus usagés. Les piles ne doivent pas être placées avec les ordures ménagères. Vous pouvez remettre gratuitement vos piles/accus usagés dans les bornes de collecte ou dans tous les

NL CONFORMITEIT
Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU.

RADIOSTORINGEN
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontelingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIJEN
Gebruik alleen de voorgeschreven typen batterijen. Vervang oude en bijna lege batterijen meteen. Berg reservebatterijen buiten het bereik van kinderen op. Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen en accu's op de voorgeschreven wijze te verwerken. Batterijen mogen niet bij het gewone huishuizen worden gedaan. U kunt gebruikte batterijen/accu's kosteloos inleveren bij inzamel punten en overal waar batterijen/accu's worden verkocht! In oude batterijen kunnen schadelijke stoffen zitten, die schade kunnen toebrengen aan milieu en gezondheid als ze verkeerd worden verwerkt of opgeslagen; batterijen mogen niet bij het gewone huishuizen worden gedaan.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING
Op onze website <http://www.speedlink.com> vindt u een aanvraagformulier voor ondersteuning. U kunt de ondersteuningsdienst ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad vigentes en la Unión Europea.

ASISTENCIA TÉCNICA
Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web <http://www.speedlink.com>. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : support@speedlink.com

GR CONFORMITÀ
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza dell'Unione Europea.

INTERFERENZE RADIO
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici

IT CONFORMITÀ
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza dell'Unione Europea.

INTERFERENZE RADIO
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici

TR UYARILAR
Sadece öngörülen pil tipini kullanın. Eski ve zayıf pil pilini hemen değiştirin. Yedek pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Son kullanıcı olarak kullanılmış pilleri ve aküleri talimatlara göre tasfiye etmekle sorumlusunuz. Aküler evsel atıklar arasında

RU СОТВЕТСТВИЕ
Этим Jöllenbeck GmbH заявляет, что данный продукт соответствует предписаниям по безопасности ЕС.

РАДИОПОМЕХИ
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостанций, новов, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

УКАЗАНИЯ ПО БАТАРЕЙКАМ
Используйте только батарейки указанного типа. Немедленно меняйте батарейки после ослабления их заряда. Храните запасные батарейки в недоступном для детей месте. В качестве конечного потребителя вы обязаны надлежащим образом утилизировать отработанные батарейки и аккумуляторы. Отработанные батарейки/аккумуляторы можно бесплатно сдавать везде там, где батарейки/аккумуляторы продаются! В старых батарейках могут содержаться вредные вещества, которые при неправильном с ними обращении или хранении могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Батарейки нельзя выбрасывать с бытовым мусором.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА
На нашем сайте <http://www.speedlink.com> имеется формуляр запроса. Или можно написать письмо в службу техподдержки напрямую по следующему адресу электронной почты: support@speedlink.com

EN DECLARATION OF CONFORMITY
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant European Union safety regulations.

RADIO INTERFERENCE
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio equipment, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

HANDLING BATTERIES
Only use the recommended battery type. Always replace an old or weak battery promptly. Keep batteries out of children's reach. As an end-user, you are obliged to dispose of used batteries correctly. Do not dispose of batteries with household waste. You can dispose of your used batteries free of charge at collection points or anywhere where batteries are sold. Used batteries may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

TECHNICAL SUPPORT
A support form is available on our website: <http://www.speedlink.com>. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

DE KONFORMITÄT
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der Europäischen Union ist.

FUNKSTÖRUNGEN
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

BATTERIEHINWEISE
Verwenden Sie nur den vorgeschriebenen Batterietyp. Ersetzen Sie eine alte und schwache Batterie sofort. Bewahren Sie Ersatzbatterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Als Endverbraucher sind Sie verpflichtet, verbrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden! Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

TECHNISCHES SUPPORT
Auf unserer Webseite <http://www.speedlink.com> haben wir ein Supportformular bereitgestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

FR CONFORMITÉ
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de l'Union européenne.

Perturbations de la Liaison Radio
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

REMARQUES RELATIVES AUX PILES
Utilisez uniquement le type de piles prescrit. Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées. Conservez les piles de réserve hors de portée des enfants. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu d'éliminer correctement les piles et accus usagés. Les piles ne doivent pas être placées avec les ordures ménagères. Vous pouvez remettre gratuitement vos piles/accus usagés dans les bornes de collecte ou dans tous les

NL CONFORMITEIT
Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU.

RADIOSTORINGEN
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontelingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIJEN
Gebruik alleen de voorgeschreven typen batterijen. Vervang oude en bijna lege batterijen meteen. Berg reservebatterijen buiten het bereik van kinderen op. Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen en accu's op de voorgeschreven wijze te verwerken. Batterijen mogen niet bij het gewone huishuizen worden gedaan. U kunt gebruikte batterijen/accu's kosteloos inleveren bij inzamel punten en overal waar batterijen/accu's worden verkocht! In oude batterijen kunnen schadelijke stoffen zitten, die schade kunnen toebrengen aan milieu en gezondheid als ze verkeerd worden verwerkt of opgeslagen; batterijen mogen niet bij het gewone huishuizen worden gedaan.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING
Op onze website <http://www.speedlink.com> vindt u een aanvraagformulier voor ondersteuning. U kunt de ondersteuningsdienst ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad vigentes en la Unión Europea.

ASISTENCIA TÉCNICA
Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web <http://www.speedlink.com>. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : support@speedlink.com

GR CONFORMITÀ
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza dell'Unione Europea.

INTERFERENZE RADIO
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici

IT CONFORMITÀ
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza dell'Unione Europea.

INTERFERENZE RADIO
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici

TR UYARILAR
Sadece öngörülen pil tipini kullanın. Eski ve zayıf pil pilini hemen değiştirin. Yedek pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Son kullanıcı olarak kullanılmış pilleri ve aküleri talimatlara göre tasfiye etmekle sorumlusunuz. Aküler evsel atıklar arasında

RU СОТВЕТСТВИЕ
Этим Jöllenbeck GmbH заявляет, что данный продукт соответствует предписаниям по безопасности ЕС.

РАДИОПОМЕХИ
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостанций, новов, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

УКАЗАНИЯ ПО БАТАРЕЙКАМ
Используйте только батарейки указанного типа. Немедленно меняйте батарейки после ослабления их заряда. Храните запасные батарейки в недоступном для детей месте. В качестве конечного потребителя вы обязаны надлежащим образом утилизировать отработанные батарейки и аккумуляторы. Отработанные батарейки/аккумуляторы можно бесплатно сдавать везде там, где батарейки/аккумуляторы продаются! В старых батарейках могут содержаться вредные вещества, которые при неправильном с ними обращении или хранении могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Батарейки нельзя выбрасывать с бытовым мусором.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА
На нашем сайте <http://www.speedlink.com> имеется формуляр запроса. Или можно написать письмо в службу техподдержки напрямую по следующему адресу электронной почты: support@speedlink.com